

来楽 零 (GoRA)

Illustration

鈴木信吾 (GoHands)



# KIK SIDE-RED

TRADUCCIÓN: NARU-KUN  
"K-PROJECT WORLD"

### INTERVALO 3

Totsuka estaba descortésmente sentado en el sofá con los pies sobre él y los brazos alrededor de las rodillas mientras escuchaba en silencio el argumento de Kusanagi y Suoh.

La mano de Kusanagi agarraba el cuello de Suoh y lo empujaba contra la pared como si intentara arrojarlo contra él. Suoh no se resistió, y se dejó forzar entre Kusanagi y la pared.

"¡Tú...!" Lanzando su habitual atmósfera y ensanchando sus ojos a menudo caídos, Kusanagi miró a Suoh, y escupió sus palabras como vomitando sangre. Pero, de inmediato, se calló y apretó los dientes.

En ese momento, Suoh estaba cubierto de heridas. Había recibido los primeros auxilios, pero muchas de ellas no estaban cerradas y la sangre se filtraba para manchar de rojo las vendas. Pero los ojos de Suoh, como si estuviesen en contraste con la condición de su cuerpo, eran enérgicos, quizás incluso peligrosamente, se podría pensar, llenos de vida. Como si su alma sola estuviera tratando de seguir adelante, dejando atrás su cuerpo físico.

Totsuka no trató de detener a Kusanagi de agarrar a Suoh, que estaba en mal estado. Totsuka también entendía los sentimientos de Kusanagi, tanto que era doloroso.

"¿Quieres morir, Mikoto?" En la expresión de Kusanagi, una que él nunca usaba, que era una mirada feroz, sólo a una distancia de un papel de mirar como si estuviera a punto de llorar, Suoh sonrió de manera torcida y preocupada.

Esa escena era opuesta a como las cosas eran normalmente.

Normalmente, Suoh siempre empujaba cosas molestas y actuaba tan caprichosamente hacia su superior, Kusanagi, era casi como si estuviera estropeado de alguna manera. En ese momento, era Kusanagi quien no era capaz de controlarse a sí mismo, y Suoh era el que parecía estar vigilando a Kusanagi desde algún lugar lejano. Eso también hizo que Kusanagi se preocupara.

"No realmente, no tengo intención de morir." Mirando la cara de Suoh cuando dijo eso, Kusanagi hizo una mueca y soltó el cuello de Suoh.

"Kusanagi." Suoh le habló, pero Kusanagi no respondió, y sólo se volvió con irritación. Todavía sonreía amargamente, como si su garganta estuviera apretada (Kusanagi probablemente pensó que incluso el hecho de que estaba haciendo ese semblante, era siniestro), y después de mirar el rostro de Kusanagi, puso ligeramente su mano en el hombro del hombre y salió del bar.

Entre Kusanagi y Totsuka, que quedaron solos en el bar vacío, cayó un silencio incómodo. Mientras Kusanagi y Suoh habían estado discutiendo, Totsuka se había quedado allí sentado en silencio sin abrir la boca ni mirar hacia allá. Incluso después de que Suoh salió,

Totsuka no se movió y se preguntó qué debería hacer por un momento. Al final, mientras todavía no miraba a Kusanagi, preguntó directamente.

"... ¿Debo dejarte en paz?"

"No." Kusanagi tampoco miró en la dirección de Totsuka, pero negó con la cabeza.

"Quédate ahí."

"De acuerdo."

Totsuka asintió y volvió a cerrar la boca. Silenciosamente buscando en diferentes direcciones, simplemente compartían el mismo espacio.

La seguridad de la ciudad de Shizume empeoraba cada vez que la miraba. Las disputas se convirtieron en un trato cotidiano, y Suoh luchó como el jefe del equipo que había surgido. Lo que temían era cómo Suoh se estaba dejando absorber por esas disputas. Que no le importaría si perdiera la vida durante esas disputas, no sólo eso, sino que sentía que estaba emitiendo un sentimiento como si estuviera encantado por la idea de quemar su vida.

"No lo dirás hoy, ¿huh?" Murmuro Kusanagi. Totsuka alzó la cabeza y miró a Kusanagi.

"Ese "todo saldrá bien."

"...Sentí que te enfadarías conmigo si lo decía esta vez." Cuando Totsuka dijo eso, Kusanagi sonrió irónicamente. Totsuka abrió la boca después de leer aquella expresión cansada.

"...Hey, Kusanagi-san. ¿Conoces la leyenda del rey rojo?" Kusanagi frunció el ceño interrogativamente.

"Pensando en eso, antes decías que Mikoto era "una persona que se había convertido en un rey" o algo así, cierto... no me digas que estabas hablando del rey rojo."

"No es así, en ese momento yo solo pensaba vagamente que "este tipo podría convertirse en alguien increíble". Pensé que "quería ver lo que esta persona ve de cerca.". Pensando en ello, se dio cuenta de que había sido un niño realmente absurdo. Suoh, que había sido seguido por una presunción tan ridícula, debe haber estado realmente preocupado.

Pero ahora, Suoh literalmente era llamado "Rey". Y en algún lugar dentro de su corazón, Totsuka creía que había "algo por encima de eso".

"...Es la historia de un rey con poderes inhumanos, cierto. El símbolo del poder, la personificación de las llamas. Que en el pasado, existió un hombre así, y se convirtió en rey de los que vivieron con violencia y se convirtió en un elemento de disuasión en el inframundo."

"Así es. Esa persona fue llamada el rey rojo. Sus poderes eran... no sería escandaloso decir que podrían dar a luz a ese cráter."

Kusanagi soltó un exasperado suspiro.

"Es una leyenda, ¿no? Quiero decir, que la verdad del cráter está envuelta todavía en misterio, y la gente dice toda clase de cosas sobre eso. Aún así, incluso en todo eso, el mito sobre el rey rojo todavía está pasando por encima de la cima."

"Rey me dijo eso también. Se puso exasperado y me preguntó si yo era un niño."

"Tú también le dijiste eso a Mikoto..." Totsuka recibió una mirada que decía "por el bien de Dios", pero estaba serio.

"Estúpido, un mito es como un cuento de hadas. Ese puede ser el caso."

"Pero si realmente fuera posible que existiera algo así como un "rey rojo"... no creo que haya alguien tan apropiado como esa persona." Cuando Totsuka dijo eso con ojos que miraban hacia la distancia, Kusanagi puso una expresión preocupada.

Fue justo después de eso que Suoh fue elegido por la "Pizarra".